



BLUETOOTH® NACKENLAUTSPRECHER SNL 15 B1

DE AT CH

BLUETOOTH® NACKENLAUTSPRECHER

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

FR CH

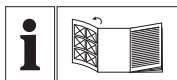
ENCEINTE BLUETOOTH® TOUR DE COU

Mode d'emploi et consignes de sécurité

IT CH

ALTOPARLANTE BLUETOOTH® DA COLLO

Istruzioni per l'uso e indicazioni relative alla sicurezza



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

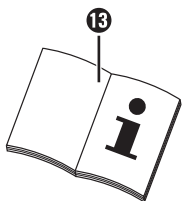
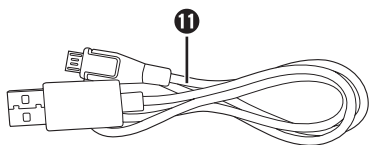
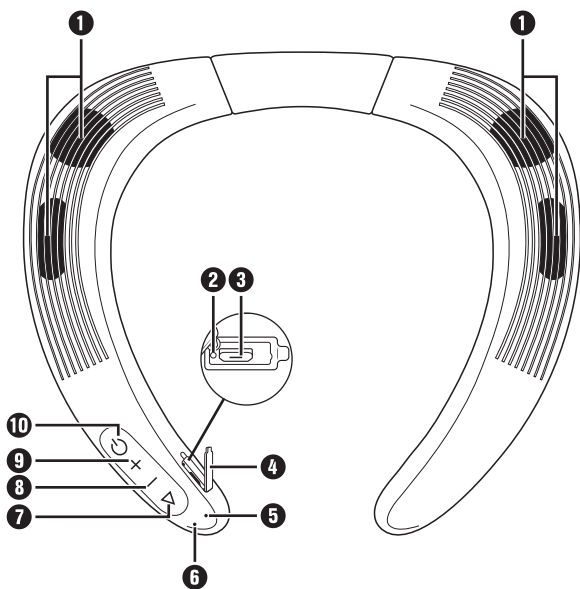
FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

IT CH

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

DE/AT/CH	Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise	Seite	1
FR/CH	Mode d'emploi et consignes de sécurité	Page	21
IT/CH	Istruzioni per l'uso e indicazioni relative alla sicurezza	Pagina	41



Inhaltsverzeichnis

Einführung	2
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	2
Urheberrecht	2
Hinweise zu Warenzeichen	2
Bestimmungsgemäße Verwendung	3
Verwendete Warnhinweise und Symbole	3
Sicherheit	5
Grundlegende Sicherheitshinweise	5
Gefahr von Gehörschäden	6
Hinweise zur Funkschnittstelle	7
Teilebeschreibung/Bedienelemente	8
Inbetriebnahme	8
Auspacken	8
Lieferumfang prüfen	8
Internen Akku laden	9
Bedienung und Betrieb	10
Lautsprecher mit einem Bluetooth® -Gerät koppeln	10
Soundprofile einstellen	11
Bedienung der Tasten	12
Sprachassistenten aktivieren	12
Telefonfunktionen	13
Fehlersuche	13
Reinigung	14
Lagerung bei Nichtbenutzung	14
Entsorgung	15
Gerät entsorgen	15
Verpackung entsorgen	15
Anhang	16
Technische Daten	16
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	16
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	17
Service	19
Importeur	19

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts.

Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und

Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie

beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie

die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des

Produkts auf. Händigen Sie bei Weitergabe oder Verkauf des Produktes an

Dritte alle Unterlagen inkl. dieser Bedienungsanleitung mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Jede Vervielfältigung,

bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe

der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher

Zustimmung des Herstellers gestattet.

Hinweise zu Warenzeichen

- Die **Bluetooth®** Wortmarke und das **Bluetooth®** Logo sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group), jegliche Verwendung der Warenzeichen durch die Kompernaß Handels GmbH erfolgt im Rahmen einer Lizenz.
- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.
- Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder

eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Lautsprecher ist ein Gerät der Unterhaltungselektronik und dient zur Wiedergabe von Audiodateien welche via **Bluetooth®** abgespielt werden können. Bei bestehender **Bluetooth®**-Verbindung können Sie den Lautsprecher, aufgrund des integrierten Mikrofons, als Freisprech-einrichtung verwenden, um Anrufe entgegenzunehmen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet (falls zutreffend):

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- ▶ Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- ▶ Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.


Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.

Es besteht Erstickungsgefahr!

- Schützen Sie das Ladekabel vor heißen Oberflächen und scharfen Kanten und achten Sie darauf, dass es nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine wartenden Teile im Inneren. Des Weiteren verlieren Sie Ihren Garantieanspruch.
- Führen Sie keine Fremdkörper in Öffnungen des Gerätes ein.
- Das Gerät ist für den Außenbereich geeignet und bei geschlossener Schutzabdeckung der Anschlussbuchse gegen Strahlwasser aus allen Richtungen (IPX5) geschützt. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser.
- Laden Sie das Gerät nur in trockener Umgebung.
- Während des Ladevorgangs kann sich das Gerät erwärmen. Legen Sie das Gerät während des Ladevorgangs an einem gut belüfteten Ort hin und decken Sie es nicht ab.
- **⚠ WARNUNG!** Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) und stellen Sie keine brennenden Kerzen neben das Gerät. So helfen Sie Brände zu vermeiden.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Betreiben Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- **⚠ WARNUNG!** Das Gerät besitzt einen integrierten Lithium-Ionen-Akku. Eine falsche Handhabung von Lithium-Ionen-Akkus kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen! Das Gerät darf nicht ins offene Feuer geworfen werden.
- **⚠ WARNUNG!** Wenn Sie am Gerät ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und trennen alle angeschlossenen Kabelverbindungen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.

Gefahr von Gehörschäden

⚠ WARNUNG



Gefahr durch extreme Lautstärke!

Lauter Musik kann zu Gehörschäden führen.

- ▶ Vermeiden Sie extreme Lautstärken, insbesondere über längere Zeiträume, wenn Sie das Gerät benutzen.

Hinweise zur Funkschnittstelle

- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie sich in einem Flugzeug, in einem Krankenhaus, einem Operationssaal oder in der Nähe eines medizinischen Elektroniksystems befinden. Die übertragenen Funkwellen können empfindliche Geräte in Ihrer Funktion beeinträchtigen.
- **⚠ WARNUNG!** Halten Sie das Gerät mindestens 20 cm von einem Herzschrittmacher oder einem implantierten Defibrillator fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers oder des implantierten Defibrillators durch Funkwellen beeinträchtigt werden können.
- Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen.
- Bringen Sie das Gerät mit eingeschalteter Funkkomponente nicht in die Nähe entflammbarer Gase oder in eine explosionsgefährdete Umgebung (z. B. Lackiererei), da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder Feuer auslösen können.
- Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von Umwelt- und Umgebungsbedingungen.
- Bei Datenverkehr über eine drahtlose Verbindung ist es auch unberechtigten Dritten möglich, Daten zu empfangen.

Teilebeschreibung/Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Lautsprecher
- ❷ Lade-LED
- ❸ Micro-USB-Ladebuchse (DC 5 V)
- ❹ Schutzabdeckung (für die Ladebuchse)
- ❺ Mikrofon
- ❻ Betriebs-LED
- ❼ Taste ▽
- ❽ Taste —
- ❾ Taste +
- ❿ Taste ⏻
- ⓫ Ladekabel (USB Typ A auf Micro-USB)
- ⓬ Kurzanleitung (Symbolbild)
- ⓭ Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Inbetriebnahme

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- **Bluetooth®** Nackenlautsprecher
- Ladekabel ❶ (USB Typ A auf Micro-USB)
- Kurzanleitung ❷
- Diese Bedienungsanleitung ❸

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Internen Akku laden

ACHTUNG

- ▶ Laden Sie den Lautsprecher nur in trockenen Innenräumen.
- ▶ Aufgrund der hohen Stromaufnahme, muss ein USB-Netzteil zur Ladung des Lautsprechers verwendet werden. Laden Sie den Lautsprecher nicht an einem USB-Anschluss eines PCs oder Notebooks.
- ▶ Verwenden Sie zum Laden des Lautsprechers nur USB-Netzteile mit einer Ausgangsspannung von 5 V und einem Ausgangsstrom von mindestens 1 A.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Ladekabel **11** zum Laden des Lautsprechers!
- ▶ Entfernen Sie unbedingt das Ladekabel **11** nach Beendigung des Ladevorgangs und schließen die Schutzabdeckung **4**!

Vor der Verwendung des Lautsprechers muss der integrierte Akku vollständig geladen werden.

- ◆ Öffnen Sie die Schutzabdeckung **4**.
- ◆ Verbinden Sie den USB Typ A-Stecker des Ladekabels **11** mit einem geeigneten USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten).
- ◆ Verbinden Sie den Micro-USB-Stecker des Ladekabels **11** mit der Micro-USB-Ladebuchse **3** des Lautsprechers.
- ◆ Entfernen Sie nach Beendigung des Ladevorgangs das Ladekabel **11** vom Lautsprecher und schließen die Schutzabdeckung **4**.

HINWEIS

- ▶ Die Lade-LED **2** leuchtet während des Ladevorgangs orange. Wenn der Akku vollständig geladen ist, erlischt die Lade-LED **2**.
- ▶ Bei voll aufgeladenem Akku ist eine Musikwiedergabe von bis zu 10 Stunden bei mittlerer Lautstärke möglich. Die Wiedergabezeit kann je nach Nutzung schwanken.
- ▶ Bei niedrigem Batteriestatus, ertönt einmalig ein Signalton. Die Lade-LED **2** blinkt alle 10 Sekunden orange. Wenn die Akkuleistung erschöpft ist, schaltet sich der Lautsprecher automatisch ab. Ein Signalton ertönt und die Lade-LED **2** erlischt. Wenn der Akku vollständig erschöpft ist, dauert es ca. 3 Stunden, um den Akku wieder vollständig aufzuladen.
- ▶ Während des Ladevorgangs ist es nicht möglich den Lautsprecher zu betreiben.

Bedienung und Betrieb

Lautsprecher mit einem Bluetooth®-Gerät koppeln

- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher ausgeschaltet ist und das **Bluetooth®**-Gerät eingeschaltet ist.
- ◆ Stellen Sie das **Bluetooth®**-Gerät so ein, dass es nach **Bluetooth®**-Geräten sucht. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres **Bluetooth®**-Gerätes.
- ◆ Halten Sie die Taste  **10** für ca. 2 Sekunden gedrückt, um den Lautsprecher einzuschalten. Es ertönt unmittelbar eine Signaltonfolge und die Betriebs-LED  leuchtet kurz weiß. Darauf folgend ertönt ein Signalton und die Betriebs-LED  blinkt schnell weiß. Die **Bluetooth®**-Funktion ist jetzt automatisch aktiviert.
- ◆ Wählen Sie aus der Liste der gefundenen Geräte Ihres **Bluetooth®**-Gerätes den Eintrag **SNL 15 B1** und geben Sie, falls nötig, den Code **0000** ein, um die beiden Geräte zu koppeln. Wenn die Kopplung erfolgreich war, ertönt ein kurzer Signalton. Der Lautsprecher befindet sich nun im Standby-Modus und die Betriebs-LED  leuchtet weiß.
- ◆ Starten Sie die Wiedergabe am **Bluetooth®**-Gerät und die Betriebs-LED  blinkt ca. alle 8 Sekunden weiß.
- ◆ Halten Sie die Taste  **10** für ca. 2 Sekunden gedrückt, um den Lautsprecher auszuschalten und die **Bluetooth®**-Funktion zu deaktivieren. Es ertönt eine Signaltonfolge. Die Betriebs-LED  leuchtet kurz orange und erlischt danach.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie die Kopplung zwischen dem Lautsprecher und Ihrem **Bluetooth®**-Gerät nicht innerhalb von 10 Minuten herstellen, schaltet sich der Lautsprecher automatisch aus. In diesem Fall müssen Sie den Lautsprecher zuerst wieder einschalten, bevor Sie eine erneute Kopplung starten.
- ▶ Wenn der Lautsprecher während des **Bluetooth®**-Betriebs durchgängig keine Signale empfängt, schaltet sich der Lautsprecher nach ca. 10 Minuten automatisch aus.

HINWEIS

- ▶ Der Lautsprecher verbindet sich beim nächsten Einschalten automatisch wieder mit dem zuletzt verbundenen **Bluetooth**®-Gerät. Wenn Ihr **Bluetooth**®-Gerät sich nicht automatisch wieder mit dem Lautsprecher verbindet, müssen Sie die Verbindung manuell herstellen. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres **Bluetooth**®-Gerätes.
- ▶ Wenn Sie den aktuell verbundenen Lautsprecher mit einem anderen **Bluetooth**®-Gerät verbinden möchten, müssen Sie zuerst die Tasten **−** ⑧ und **+** ⑨ gleichzeitig kurz drücken, um das aktuell verbundene **Bluetooth**®-Gerät vom Lautsprecher zu trennen. Alternativ deaktivieren Sie die **Bluetooth**®-Funktion am verbundenen **Bluetooth**®-Gerät. Ein kurzer Signalton ertönt und die Betriebs-LED ⑥ blinkt schnell weiß. Der Lautsprecher ist sofort bereit, um mit einem anderen **Bluetooth**®-Gerät gekoppelt zu werden.

Soundprofile einstellen

Sie können die drei Soundprofile „Musik“, „Film“ und „Sprache“ einstellen.

- ◆ Drücken Sie wiederholt kurz die Taste **⏻** ⑩, um das Soundprofil zu wechseln.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie den Lautsprecher ausschalten, bleibt das eingestellte Soundprofil beim erneuten Einschalten aktiv.


Folgende akustische Signale ertönen bei dem Auswählen des entsprechenden Soundprofils:



Soundprofil	Akustisches Signal
Musik	1 × Signalton
Film	2 × Signalton
Sprache	3 × Signalton

Bedienung der Tasten

Taste	Funktion
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Einschalten: 2 Sekunden gedrückt halten ▶ Ausschalten: 2 Sekunden gedrückt halten ▶ Soundprofil wechseln: Kurz drücken
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Lautstärke erhöhen: Kurz drücken/Bei Erreichen der maximalen Lautstärke ertönt ein kurzer Signalton ▶ Nächster Titel: 2 Sekunden gedrückt halten
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Lautstärke verringern: Kurz drücken ▶ Aktuellen Titel neu beginnen: 2 Sekunden gedrückt halten ▶ Vorheriger Titel: Wenn der aktuelle Titel neu beginnt, sofort erneut 2 Sekunden gedrückt halten
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Play/Pause: Kurz drücken ▶ Sprachassistenten aktivieren: 2 Sekunden gedrückt halten ▶ Anruf annehmen/beenden: Kurz drücken ▶ Anruf abweisen: 2 Sekunden gedrückt halten ▶ Wahlwiederholung: 2 × kurz drücken
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Bluetooth®-Verbindung trennen/herstellen: Beide Tasten gleichzeitig kurz drücken, um die Bluetooth®-Verbindung zu trennen (ein Signalton ertönt)/eine erneute Kopplung mit einem Bluetooth®-Gerät ist sofort möglich

Sprachassistenten aktivieren

Das Mikrofon  im Lautsprecher fungiert als Erweiterung des Mikrofons in Ihrem **Bluetooth®**-Gerät. Sie können auf die Sprachsteuerungsfunktionen Ihres **Bluetooth®**-Geräts zugreifen, um z. B. Anrufe zu tätigen oder um sich Informationen aus dem Internet zu beschaffen.

- ◆ Halten Sie die Taste   für ca. 2 Sekunden gedrückt, um Ihren Sprachassistenten zu aktivieren. Gegebenenfalls müssen Sie einen Sprachassistenten auf Ihrem **Bluetooth®**-Gerät wählen. Sie hören einen Signalton, wenn Ihr Sprachassistent aktiv ist.

Telefonfunktionen

Sie können mit dem Lautsprecher Anrufe des verbundenen **Bluetooth®**-Geräts annehmen und beenden. Bei einem eingehendem Anruf, wird die Musikwiedergabe unterbrochen.

- ◆ Drücken Sie kurz die Taste ▽ **7**, um den eingehenden Anruf anzunehmen.
- ◆ Halten Sie die Taste ▽ **7** für ca. 2 Sekunden gedrückt, um den eingehenden Anruf abzuweisen.
- ◆ Drücken Sie kurz die Taste ▽ **7**, um den Anruf zu beenden. Die Musikwiedergabe wird fortgesetzt.
- ◆ Drücken Sie Taste ▽ **7** zweimal kurz, um die zuletzt gewählte Rufnummer anzurufen.

Fehlersuche

Der Lautsprecher lässt sich nicht mit einem kompatiblen **Bluetooth®**-Gerät koppeln

- ◆ Stellen Sie sicher, dass am **Bluetooth®**-Gerät die **Bluetooth®**-Verbindung aktiviert ist.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher eingeschaltet ist.
- ◆ Wenn Sie mehrere **Bluetooth®**-Geräte verwenden, stellen Sie sicher, dass eine zuvor hergestellte Verbindung getrennt wurde. Es könnte sich noch ein zuvor gekoppeltes **Bluetooth®**-Gerät in Reichweite befinden.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher maximal 10 Meter vom **Bluetooth®**-Gerät entfernt ist und sich keine Hindernisse oder elektronische Geräte dazwischen befinden.

Sie können den Lautsprecher nicht einschalten

- ◆ Der integrierte Akku des Lautsprechers ist eventuell leer. Laden Sie den Akku wieder auf.
- ◆ Während des Ladevorgangs kann der Lautsprecher nicht eingeschaltet werden.

Sie können nicht alle beschriebenen Funktionen verwenden

- ◆ Je nach verwendetem **Bluetooth®**-Gerät und dessen Softwarestand kann dies möglich sein. Versuchen Sie den Softwarestand zu aktualisieren oder ggf. ein anderes **Bluetooth®**-Gerät zu verwenden.

Sie hören keinen Ton aus dem Lautsprecher

- ◆ Die Lautstärke des Lautsprechers steht auf minimaler Lautstärke. Erhöhen Sie die Lautstärke.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung

ACHTUNG

- ▶ Halten Sie die Schutzabdeckung **4** während der Reinigung geschlossen.
 - ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in den Lautsprecher eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Lautsprechers zu vermeiden.
 - ▶ Verwenden Sie keine ätzende, scheuernde oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche des Lautsprechers angreifen.
- ◆ Reinigen Sie den Lautsprecher ausschließlich mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Lagern Sie den Lautsprecher an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- ◆ Bei längerer Lagerung sollte der integrierte Akku voll geladen werden, um die Lebensdauer zu verlängern. Laden Sie den integrierten Akku bei längerer Nichtbenutzung regelmäßig nach. Dies ist zur Schonung des Akkus erforderlich.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Betriebsspannung, -strom	5 V \equiv (Gleichstrom), 1 A über USB-Ladebuchse
Bluetooth® -Spezifikationen	Version 5.0 (bis zu 10 m Reichweite)
Unterstützte Bluetooth® -Profile	A2DP*, HSP, HFP, AVRCP (* wenn vom Bluetooth® -Gerät unterstützt)
Frequenzband	2,4 GHz
Sendeleistung	< 10 dBm
Ausgangsleistung	2 × 1,5 W @ 150 kHz, 10 % THD
Frequenzbereich	2402 - 2480 MHz
Integrierter Akku (Lithium-Ionen)	3,7 V / 800 mAh (2,96 Wh)
Betriebszeit	ca. 10 h (Musikwiedergabe bei mittlerer Lautstärke)
Ladezeit	ca. 3 h
Betriebstemperatur	+15 °C bis +35 °C
Lagertemperatur	0 °C bis +40 °C
Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %
Schutzart	IPX5 (Schutz gegen Strahlwasser aus allen Richtungen bei geschlos- sener Schutzabdeckung ④)
Maße	ca. 24,0 × 21,0 × 5,5 cm
Gewicht	ca. 253 g

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp **Bluetooth® Nackenlautsprecher SNL 15 B1** den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internet-
adresse verfügbar: https://dl.kompernass.com/338000_DOC.pdf.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 338000_2001 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 338000_2001

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	22
Informations relatives à ce mode d'emploi	22
Droits d'auteur	22
Remarques sur les marques	22
Utilisation conforme	23
Avvertissements et symboles utilisés	23
Sécurité	25
Consignes de sécurité fondamentales	25
Risque de lésions auditives	27
Remarques concernant l'interface radio	27
Description des pièces/éléments de commande	28
Mise en service	28
Déballage	28
Vérification du matériel livré	28
Charger la batterie interne	29
Utilisation et fonctionnement	30
Appairer l'enceinte à un périphérique Bluetooth ®	30
Régler le profil sonore	31
Utilisation des touches	32
Activer l'assistant vocal	32
Fonctions téléphoniques	33
Dépannage	33
Nettoyage	34
Rangement en cas de non-utilisation	34
Recyclage	35
Recyclage de l'appareil	35
Recyclage de l'emballage	35
Annexe	36
Caractéristiques techniques	36
Déclaration de conformité UE simplifiée	36
Garantie de Kompennass Handels GmbH	37
Service après-vente	39
Importateur	39

Introduction

Informations relatives à ce mode d'emploi



Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité.

Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit.

Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez toujours le mode d'emploi comme ouvrage de référence à proximité du produit. Lors de la transmission ou de la vente du produit, remettez tous les documents y compris ce mode d'emploi.

Droits d'auteur

Cette documentation est protégée par des droits d'auteur. Toute reproduction ou réimpression, même partielle, y compris la reproduction des illustrations, même modifiées, n'est autorisée qu'avec l'accord écrit du fabricant.

Remarques sur les marques

- La marque verbale **Bluetooth®** et le logo **Bluetooth®** sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group), toute utilisation des noms de marque par la société Kompernaß Handels GmbH a lieu dans le cadre d'une licence.
- USB® est une marque déposée d'USB Implementers Forum, Inc.
- Le nom de marque SilverCrest et le nom commercial appartiennent au propriétaire respectif.

Tous les autres noms et produits peuvent être les marques ou les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Utilisation conforme

Cette enceinte est un appareil d'électronique grand public et sert à la lecture de fichiers audio qui peuvent être lus via une connexion **Bluetooth®**. La connexion **Bluetooth®** une fois établie vous permet d'utiliser l'enceinte, grâce au micro intégré, comme kit de téléphonie mains libres pour recevoir des appels.

Toute utilisation autre ou dépassant ce cadre est réputée non conforme. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des secteurs commerciaux ou industriels. Les prétentions de toute nature pour dommages résultant d'une utilisation non conforme, de réparations inappropriées, de modifications réalisées sans autorisation ou du recours à des pièces de rechange non autorisées sont exclues. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants (si pertinents) sont utilisés dans le présent mode d'emploi :

DANGER

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela entraîne des blessures graves ou la mort.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves, voire de mort.

AVERTISSEMENT

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

S'il est impossible d'éviter la situation dangereuse, cela peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves, voire de mort.

⚠ ATTENTION

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter des blessures aux personnes.

ATTENTION

Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque éventuel de dégâts matériels.

Si la situation n'est pas évitée, elle risque d'entraîner des dégâts matériels.

- ▶ Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter des dégâts matériels.

REMARQUE


- ▶ Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes visant la manipulation de l'appareil. Cet appareil est conforme aux consignes de sécurité prescrites. Toute utilisation non conforme peut entraîner des dommages corporels et des dégâts matériels.

Consignes de sécurité fondamentales

Veillez vous conformer aux consignes de sécurité ci-dessous afin de garantir une utilisation en toute sécurité de l'appareil :

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou ayant chuté.
- Si les câbles ou les raccordements sont endommagés, faites-les remplacer par le personnel technique agréé ou le service après-vente.
- Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants - à partir de 8 ans - et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, qu'à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et d'avoir compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.
-  **DANGER !** Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants !
Tenez tous les matériaux d'emballage éloignés des enfants.

Il y a risque d'étouffement !

- Protégez le cordon de chargement des surfaces chaudes et des arêtes vives et veillez à ce qu'il ne soit pas tendu ou plié.
- Confiez les réparations sur l'appareil exclusivement à du personnel spécialisé agréé ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.
- Les pièces défectueuses doivent être remplacées impérativement par des pièces de rechange d'origine. En effet, seules ces pièces garantissent la satisfaction des critères de sécurité.
- Ne procédez pas à des transformations ou des modifications sur l'appareil de votre propre initiative.

- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. Il n'y a pas de pièces à entretenir à l'intérieur. Outre cela, vous perdez tout droit à garantie.
- N'introduisez aucun corps étranger dans les orifices de l'appareil.
- L'appareil convient à l'emploi à l'extérieur et est protégé contre les projections d'eau depuis toutes les directions (IPX5) lorsque le cache de protection de la prise de raccordement est fermé. N'immergez jamais l'appareil sous l'eau.
- Ne chargez l'appareil que dans un environnement sec.
- L'appareil peut chauffer pendant l'opération de chargement. Pendant le chargement, posez l'appareil à un endroit bien aéré et ne le recouvrez pas.
- **⚠ AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas l'appareil à proximité de flammes nues (par ex. bougies) et ne posez pas de bougies allumées près de l'appareil. Vous contribuerez ainsi à éviter les incendies.
- N'exposez pas l'appareil au rayonnement direct du soleil ou à des températures élevées. Il peut sinon se produire une surchauffe et l'appareil risque d'être définitivement endommagé.
- N'utilisez jamais l'appareil sans surveillance.
- **⚠ AVERTISSEMENT !** L'appareil contient une batterie lithium-ions intégrée. Une manipulation incorrecte des batteries lithium-ions peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations dangereuses ! L'appareil ne doit pas être jeté au feu.
- **⚠ AVERTISSEMENT !** Si vous constatez des bruits inhabituels, une odeur de brûlé ou un dégagement de fumée sur l'appareil, débranchez-le immédiatement et débranchez également toutes les connexions de câbles branchées. Faites contrôler l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le réutiliser.

Risque de lésions auditives

AVERTISSEMENT




Risques liés à un volume extrême !

Un niveau de musique élevé peut entraîner des lésions auditives.

- ▶ Lorsque vous utilisez l'appareil, évitez tout volume extrême, en particulier sur des périodes prolongées.

Remarques concernant l'interface radio

- Éteignez l'appareil si vous vous trouvez dans un avion, un hôpital, une salle d'opération ou à proximité d'un système électronique médical. Les ondes radio transmises peuvent perturber le fonctionnement d'appareils sensibles.
-  AVERTISSEMENT ! Maintenez l'appareil à au moins 20 cm d'un stimulateur cardiaque ou d'un défibrillateur implanté pour éviter que les ondes radio ne viennent perturber le fonctionnement correct du stimulateur ou du défibrillateur implanté.
- Les ondes radio transmises peuvent engendrer des bruits perturbateurs dans les prothèses auditives.
- N'approchez pas l'appareil avec les composants radio allumés à proximité de gaz inflammables ou d'un environnement à risque d'explosion (atelier de peinture par exemple), car les ondes radio transmises peuvent provoquer une explosion ou un départ de feu.
- La portée des ondes radio dépend des conditions environnementales et de la présence d'éventuels obstacles.
- Lorsque des données empruntent une liaison sans fil, il y a un risque que des tiers non autorisés les interceptent.

Description des pièces/éléments de commande

(Figures : voir le volet dépliant)

- ❶ Enceinte
- ❷ LED de chargement
- ❸ Port de chargement micro USB (DC 5 V)
- ❹ Cache de protection (pour le port de chargement)
- ❺ Microphone
- ❻ LED de service
- ❼ Touche ▽
- ❽ Touche —
- ❾ Touche +
- ❿ Touche ⏻
- ⓫ Cordon de chargement (USB type A vers micro-USB)
- ⓬ Guide de démarrage rapide (image symbolique)
- ⓭ Mode d'emploi (image symbolique)

Mise en service

Déballage

- ◆ Sortez toutes les pièces et le mode d'emploi de l'emballage.
- ◆ Retirez tous les matériaux d'emballage.

Vérification du matériel livré

(Figures : voir le volet dépliant)

Le matériel livré comprend les éléments suivants :

- Enceinte **Bluetooth®** tour de cou
- Cordon de chargement ❶ (USB type A vers micro-USB)
- Guide de démarrage rapide ❷
- Le présent mode d'emploi ❸

REMARQUE

- ▶ Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Charger la batterie interne

ATTENTION

- ▶ Ne chargez le haut-parleur que dans des locaux secs.
- ▶ En raison du courant absorbé élevé, un bloc d'alimentation USB doit être utilisé pour charger l'enceinte. Ne chargez pas l'enceinte via un port USB d'un PC ou d'un ordinateur portable.
- ▶ Pour charger l'enceinte, utilisez uniquement des blocs d'alimentation USB avec une tension de sortie de 5 V et un courant de sortie d'au moins 1 A.
- ▶ Utilisez exclusivement le cordon de chargement ❶ livré pour charger l'enceinte !
- ▶ Débranchez impérativement le cordon de chargement ❶ une fois l'opération de chargement terminée et fermez le cache de protection ❷ !

Avant d'utiliser l'enceinte, la batterie intégrée doit être entièrement chargée.

- ◆ Ouvrez le cache de protection ❷.
- ◆ Reliez la fiche USB type A du cordon de chargement ❶ avec un bloc d'alimentation USB adapté (non livré d'origine).
- ◆ Reliez la fiche micro-USB du cordon de chargement ❶ avec le port de chargement micro-USB ❸ de l'enceinte.
- ◆ Une fois l'opération de chargement terminée, retirez le cordon de chargement ❶ de l'enceinte et fermez le cache de protection ❷.

REMARQUE

- ▶ La LED de chargement ❸ est allumée en orange pendant l'opération de chargement. Lorsque la batterie est entièrement chargée, la LED de chargement ❸ s'éteint.
- ▶ Lorsque la batterie est entièrement chargée, la durée de lecture de musique à volume moyen peut atteindre 10 heures. La durée de lecture peut varier en fonction de l'utilisation.
- ▶ Lorsque la batterie faiblit, un signal sonore retentit. La LED de chargement ❸ clignote en orange toutes les 10 secondes. Lorsque la batterie est vide, l'enceinte s'éteint automatiquement. Un signal sonore retentit et la LED de chargement ❸ s'éteint.
- ▶ Une fois la batterie entièrement déchargée, env. 3 heures sont nécessaires pour la recharger complètement.
- ▶ Pendant le chargement, il n'est pas possible de faire fonctionner le haut-parleur.

Utilisation et fonctionnement

Appairer l'enceinte à un périphérique Bluetooth®

- ◆ Assurez-vous que l'enceinte est éteinte et que le périphérique **Bluetooth®** est allumé.
- ◆ Réglez le périphérique **Bluetooth®** de façon à ce qu'il cherche les périphériques **Bluetooth®**. Vous trouverez une description détaillée dans le mode d'emploi de votre périphérique **Bluetooth®**.
- ◆ Maintenez la touche **⏻** **10** appuyée pendant env. 2 secondes pour allumer l'enceinte. Une séquence sonore retentit immédiatement et la LED de service **6** s'allume brièvement en blanc. Un signal sonore retentit et la LED de service **6** clignote rapidement en blanc. La fonction **Bluetooth®** est maintenant activée automatiquement.
- ◆ Choisissez, dans la liste des appareils trouvés par votre périphérique **Bluetooth®**, l'entrée **SNL 15 B1** et entrez si nécessaire le code **0000** pour appairer les deux appareils. Une fois l'appairage réussi, un bref signal sonore retentit. L'enceinte se trouve maintenant en mode veille et la LED de service **6** s'allume en blanc.
- ◆ Démarrez la lecture sur le périphérique **Bluetooth®** et la LED de service **6** clignote en blanc toutes les 8 secondes environ.
- ◆ Maintenez la touche **⏻** **10** appuyée pendant env. 2 secondes pour éteindre l'enceinte et pour désactiver la fonction **Bluetooth®**. Une séquence sonore retentit. La LED de service **6** s'allume brièvement en orange et s'éteint ensuite.

REMARQUE

- ▶ Si l'appairage entre l'enceinte et votre périphérique **Bluetooth®** n'a pas lieu dans les 10 minutes, l'enceinte s'éteint automatiquement. Dans ce cas, vous devez d'abord rallumer l'enceinte avant de démarrer un réappairage.
- ▶ Si en mode **Bluetooth®** l'enceinte ne reçoit pas un signal en continu, l'enceinte s'éteint automatiquement au bout de 10 minutes env.
- ▶ Lors de l'allumage suivant, l'enceinte s'appaire automatiquement avec le périphérique **Bluetooth®** connecté en dernier. Si votre périphérique **Bluetooth®** ne s'appaire pas à nouveau automatiquement avec l'enceinte, vous devrez établir la liaison manuellement. Vous trouverez une description détaillée dans le mode d'emploi de votre périphérique **Bluetooth®**.

REMARQUE

- ▶ Si vous voulez connecter l'enceinte actuellement reliée à un autre périphérique **Bluetooth**®, il faut commencer par appuyer brièvement sur les touches **- 8** et **+ 9** en même temps pour déconnecter le périphérique **Bluetooth**® actuellement connecté à l'enceinte. Vous pouvez également désactiver la fonction **Bluetooth**® sur le périphérique **Bluetooth**® connecté. Un bref signal sonore retentit et la LED de service **6** clignote rapidement en blanc. L'enceinte est de suite prête à être appairée à un autre périphérique **Bluetooth**®.

Régler le profil sonore

Vous pouvez régler trois profils sonores "Musique", "Film" et "Langue".

- ◆ Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche **⏻ 10** pour changer de profil sonore.



REMARQUE

- ▶ Lorsque vous éteignez l'enceinte, le profil sonore réglé reste actif lors de la prochaine mise en marche.


Les signaux acoustiques suivants résonnent lors de la sélection du profil sonore correspondant :



Profil sonore	Signal acoustique
Musique	1 × signal sonore
Film	2 × signal sonore
Langue	3 × signal sonore

Utilisation des touches

Touche	Fonction
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Mise en marche : Appuyer pendant 2 secondes ▶ Mise à l'arrêt : Appuyer pendant 2 secondes ▶ Changement de profil sonore : Appuyer brièvement
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Augmenter le volume : Appuyer brièvement/Une fois le volume maximum atteint, un court signal sonore retentit ▶ Titre suivant : Appuyer pendant 2 secondes
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Baisser le volume : Appuyer brièvement ▶ Recommencer le titre actuel : Appuyer pendant 2 secondes ▶ Titre précédent : Lorsque le titre actuel recommence, appuyer à nouveau immédiatement pendant 2 secondes
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Lecture/Pause : Appuyer brièvement ▶ Activer l'assistant vocal : Appuyer pendant 2 secondes ▶ Prendre un appel/y mettre fin : Appuyer brièvement ▶ Rejeter un appel : Appuyer pendant 2 secondes ▶ Rappel du dernier numéro composé : Appuyer brièvement 2 ×
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Couper/établir la liaison Bluetooth® : Appuyer brièvement sur les deux touches pour couper la liaison Bluetooth® (un signal sonore retentit) / Un nouvel appairage avec un périphérique Bluetooth® est immédiatement possible

Activer l'assistant vocal

Le microphone  dans l'enceinte fait office d'extension du microphone dans votre périphérique **Bluetooth®**. Vous pouvez accéder aux fonctions de commande vocale de votre périphérique **Bluetooth®**, pour passer par exemple des appels ou pour vous procurer des informations sur Internet.

- ◆ Maintenez la touche   appuyée pendant env. 2 secondes pour activer votre assistant vocal. Vous devez le cas échéant sélectionner un assistant vocal sur votre périphérique **Bluetooth®**. Vous entendez un signal sonore lorsque votre assistant vocal est activé.

Fonctions téléphoniques

Avec l'enceinte, vous pouvez prendre et mettre fin à des appels du périphérique **Bluetooth**® connecté. La lecture de la musique est interrompue lors d'un appel entrant.

- ◆ Appuyez brièvement sur la touche ▽ **7** pour prendre l'appel entrant.
- ◆ Maintenez la touche ▽ **7** appuyée pendant env. 2 secondes pour rejeter l'appel.
- ◆ Appuyez brièvement sur la touche ▽ **7** pour mettre fin à l'appel. La lecture de la musique reprend.
- ◆ Appuyez deux fois brièvement sur la touche ▽ **7** afin d'appeler le dernier numéro de téléphone composé.

Dépannage

Impossible d'appairer l'enceinte avec un périphérique compatible **Bluetooth**®

- ◆ Assurez-vous que la liaison **Bluetooth**® est activée sur le périphérique **Bluetooth**®.
- ◆ Assurez-vous que l'enceinte est allumée.
- ◆ Si vous utilisez plusieurs périphériques **Bluetooth**®, assurez-vous que la connexion précédemment établie a été coupée. Il se pourrait qu'un périphérique **Bluetooth**® appairé précédemment se trouve encore à portée.
- ◆ Assurez-vous que l'enceinte se trouve au maximum à 10 mètres du périphérique **Bluetooth**® et qu'aucun obstacle ou appareil électronique ne se trouve entre les deux.

Vous n'arrivez pas à allumer l'enceinte

- ◆ Il est possible que la batterie intégrée de l'enceinte soit vide. Rechargez la batterie.
- ◆ Pendant le chargement, le haut-parleur ne peut pas être allumé.

Vous ne pouvez pas utiliser toutes les fonctions décrites

- ◆ Cela peut arriver en fonction du périphérique **Bluetooth**® utilisé et de sa version logicielle. Essayez d'actualiser la version logicielle ou si nécessaire d'utiliser un autre périphérique **Bluetooth**®.

Vous n'entendez pas de son sortir de l'enceinte

- ◆ Le volume de l'enceinte est réglé sur le volume minimal. Augmentez le volume.

REMARQUE

- ▶ Si vous ne pouvez pas résoudre le problème en prenant les mesures citées ci-dessus, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir chapitre **Service après-vente**).

Nettoyage

ATTENTION

- ▶ Gardez le cache de protection ④ fermé pendant le nettoyage.
 - ▶ Lors du nettoyage de l'enceinte, veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre à l'intérieur afin d'éviter toute détérioration irréparable de l'enceinte.
 - ▶ N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs, agressifs ou contenant des solvants. Ils peuvent en effet attaquer la surface de l'enceinte.
- ◆ Nettoyez l'enceinte exclusivement à l'aide d'un chiffon légèrement humecté.

Rangement en cas de non-utilisation

- ◆ Rangez l'enceinte dans un endroit sec et exempt de poussières, sans exposition directe au soleil.
- ◆ En cas de stockage de longue durée, la batterie intégrée doit être entièrement chargée pour prolonger sa durée de vie. Rechargez régulièrement la batterie intégrée en cas d'inutilisation de longue durée. Ceci est nécessaire pour ménager la batterie.

Recyclage

Recyclage de l'appareil



L'icône ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que l'appareil est assujéti à la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet. La batterie intégrée ne peut pas être retirée pour être recyclée.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : Plastiques, 20-22 : Papier et carton, 80-98 : Matériaux composites.

Annexe

Caractéristiques techniques

Tension / courant de service	5 V \equiv (courant continu), 1 A via port de chargement USB
Spécifications Bluetooth®	Version 5.0 (portée maximale 10 mètres)
Profils Bluetooth® pris en charge	A2DP*, HSP, HFP, AVRCP*, (* si compatible avec un périphérique Bluetooth®)
Bande de fréquences	2,4 GHz
Puissance d'émission	< 10 dBm
Puissance de sortie	2 × 1,5 W @ 150 kHz, 10 % THD
Plage de fréquences	2402 - 2480 MHz
Batterie intégrée (lithium-ions)	3,7 V / 800 mAh (2,96 Wh)
Autonomie de fonctionnement	env. 10 h (écoute de musique à volume moyen)
Durée de chargement	env. 3 h
Température de fonctionnement	de +15 °C à +35 °C
Température de stockage	0 °C à +40 °C
Humidité ambiante (sans condensation)	≤ 75 %
Indice de protection	IPX5 (protection omnidirectionnelle contre les projections d'eau avec le cache de protection ④ fermé)
Dimensions	env. 24,0 × 21,0 × 5,5 cm
Poids	env. 253 g

Déclaration de conformité UE simplifiée

CE Kompnass Handels GmbH déclare par la présente que le type de dispositif radio **Enceinte Bluetooth® tour de cou SNL 15 B1** est conforme aux exigences de base et aux autres prescriptions pertinentes de la directive RE 2014/53/EU, et de la directive RoHS 2011/65/EU.

La déclaration de conformité UE complète est disponible à l'adresse Internet suivante : https://dl.kompernass.com/338000_DOC.pdf.

Garantie de Kompennass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 123456_7890) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 338000_2001.

Service après-vente**FR Service France**

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr**CH Service Suisse**

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF / Min., mobil max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 338000_2001

Importateur

Veillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Indice

Introduzione	42
Informazioni sul presente manuale di istruzioni	42
Diritto d'autore	42
Note sui marchi commerciali	42
Uso conforme	43
Avvertenze e simboli utilizzati	43
Sicurezza	45
Note fondamentali relative alla sicurezza	45
Pericolo di danni all'udito	47
Note sull'interfaccia radio	47
Descrizione delle parti/elementi di comando	48
Messa in funzione	48
Disimballaggio	48
Controllo della fornitura	48
Caricamento della batteria interna	49
Utilizzo e funzionamento	50
Abbinamento dell'altoparlante a un dispositivo Bluetooth ®	50
Impostazione dei profili di suono	51
Utilizzo dei tasti	52
Attivazione dell'assistente vocale	52
Funzioni telefono	53
Ricerca degli errori	53
Pulizia	54
Conservazione dell'apparecchio quando non viene utilizzato	54
Smaltimento	55
Smaltimento dell'apparecchio	55
Smaltimento dell'imballaggio	55
Appendice	56
Dati tecnici	56
Dichiarazione di conformità UE semplificata	56
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	57
Assistenza	59
Importatore	59

Introduzione

Informazioni sul presente manuale di istruzioni



Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.

È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto.

Esso contiene importanti note sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento.

Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le note relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. Conservare sempre il manuale di istruzioni nelle vicinanze del prodotto in modo da poterlo consultare all'occorrenza. In caso di cessione o vendita del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione, incluso il presente manuale di istruzioni.

Diritto d'autore

La presente documentazione è tutelata dal diritto d'autore. La diffusione o ristampa di qualsiasi genere, anche se parziale, nonché la riproduzione delle illustrazioni, anche se modificate, è consentita solo previa autorizzazione scritta del produttore.

Note sui marchi commerciali

- Il marchio **Bluetooth®** e il logo **Bluetooth®** sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group), qualsiasi utilizzo del marchio da parte di Kompernaß Handels GmbH ha luogo nell'ambito di una licenza.
- USB® è un marchio registrato di USB Implementers Forum, Inc.
- La marca SilverCrest e il marchio commerciale sono proprietà del relativo titolare.

Tutti gli altri nomi e prodotti possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Uso conforme

Questo altoparlante è un apparecchio appartenente all'elettronica di intrattenimento e serve alla riproduzione di file audio che possono essere trasmessi tramite **Bluetooth®**. Se è presente un collegamento via **Bluetooth®**, il microfono integrato consente di utilizzare l'altoparlante anche come impianto vivavoce per ricevere chiamate.

Un uso diverso o esulante da quanto sopra riportato è considerato non conforme. L'apparecchio non è destinato all'uso in ambienti commerciali o industriali. Si esclude qualsiasi tipo di reclamo per danni derivanti da un uso non conforme, riparazioni inadeguate, esecuzione di modifiche non consentite o uso di pezzi di ricambio non omologati. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni vengono utilizzate le seguenti avvertenze (se pertinenti):

PERICOLO

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione pericolosa.

Se non si evita tale situazione pericolosa, essa provocherà lesioni gravi o la morte.

- ▶ Seguire le note riportate in questa avvertenza per evitare il pericolo di gravi lesioni o di morte.

AVVERTENZA

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Se non si evita tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a lesioni gravi o provocare la morte.

- ▶ Seguire le note riportate in questa avvertenza per evitare il pericolo di gravi lesioni o di morte.

⚠ CAUTELA

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Se non si evita tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a lesioni.

- ▶ Seguire le note riportate in questa avvertenza per evitare lesioni personali.

ATTENZIONE

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di danni materiali.

Se non si evita tale situazione, essa può dare luogo a danni materiali.

- ▶ Seguire le note riportate in questa avvertenza per evitare danni materiali.

NOTA


- ▶ Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.

Sicurezza

In questo capitolo, sono riportate importanti note relative alla sicurezza nell'uso dell'apparecchio. L'apparecchio è conforme alle norme di sicurezza prescritte. L'uso non conforme può comportare danni a persone e a cose.

Note fondamentali relative alla sicurezza

Per un impiego sicuro dell'apparecchio, rispettare le seguenti note relative alla sicurezza:

- Prima dell'uso, controllare l'apparecchio per rilevare eventuali danni esterni visibili. Non mettere in funzione l'apparecchio se risulta danneggiato o nel caso in cui sia caduto.
- In caso di danni al cavo o ai collegamenti, fare eseguire le riparazioni a personale specializzato autorizzato o al servizio clienti.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
-  **PERICOLO!** I materiali d'imballaggio non sono giocattoli! Tenere tutti i materiali d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.
Sussiste pericolo di soffocamento!
- Proteggere il cavo di carica da superfici surriscaldate e bordi taglienti e assicurarsi di non tenderlo e di non piegarlo.
- Fare eseguire le riparazioni dell'apparecchio solo da personale specializzato autorizzato o dal servizio di assistenza clienti. Riparazioni non conformi possono causare gravi pericoli per l'utente e comportano la decadenza della garanzia.
- I componenti difettosi devono essere sostituiti esclusivamente con pezzi di ricambio originali. Solo con questi pezzi di ricambio è garantita la conformità ai requisiti di sicurezza.
- Non modificare né trasformare l'apparecchio di propria iniziativa.

- Non aprire mai l'alloggiamento dell'apparecchio. All'interno dell'apparecchio non sono presenti componenti che necessitano di manutenzione. Inoltre, tale operazione comporterebbe la perdita del diritto alla garanzia.
- Non introdurre oggetti nelle aperture dell'apparecchio.
- L'apparecchio è adatto all'impiego all'aperto e, quando la copertura di protezione della presa è chiusa, è protetto dai getti d'acqua provenienti da ogni direzione (IPX5). Non immergere mai l'apparecchio in acqua.
- Caricare l'apparecchio solo in ambienti asciutti.
- Durante il processo di ricarica, l'apparecchio potrebbe riscaldarsi. Durante tale operazione, posizionare l'apparecchio in un luogo ben ventilato e non coprirlo.
- **⚠ AVVERTENZA!** Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di fiamme vive (ad es. candele) e non collocare candele accese accanto all'apparecchio. In tal modo, si contribuisce ad evitare il pericolo d'incendio.
- Non esporre l'apparecchio alla luce solare diretta o a temperature elevate. Questo comporterebbe un surriscaldamento dell'apparecchio e danni conseguenti irreparabili.
- Non lasciare mai in funzione l'apparecchio incustodito.
- **⚠ AVVERTENZA!** L'apparecchio dispone di una batteria integrata agli ioni di litio. Un utilizzo errato di batterie agli ioni di litio potrebbe causare incendi, esplosioni, fuoriuscite di sostanze pericolose o altre situazioni di pericolo! È vietato gettare l'apparecchio nel fuoco.
- **⚠ AVVERTENZA!** Se nell'apparecchio si notano rumori insoliti, odore di fumo o sviluppo di fumo, spegnere subito l'apparecchio e scollegare tutti i cavi collegati. Far controllare l'apparecchio da un tecnico qualificato prima di riutilizzarlo.

Pericolo di danni all'udito

AVVERTENZA




Pericolo causato da volume molto alto!

L'ascolto di musica ad alto volume può arrecare danni all'udito.

- ▶ Evitare di ascoltare musica ad alto volume con questo apparecchio, specialmente per lunghi periodi.

Note sull'interfaccia radio

- Spegnere l'apparecchio se ci si trova in aereo, in ospedale, in sala operatoria o in prossimità di un sistema medico elettronico. Le onde radio trasmesse potrebbero influenzare il funzionamento degli apparecchi sensibili.
-  **AVVERTENZA!** Mantenere l'apparecchio a una distanza di almeno 20 cm da pacemaker o defibrillatori impiantati; in caso contrario, le onde radio potrebbero compromettere il corretto funzionamento degli stessi.
- Le onde radio trasmesse potrebbero causare interferenze anche a carico di apparecchi acustici.
- Non avvicinare l'apparecchio con componenti radio accesi a gas infiammabili e non portarlo in un ambiente potenzialmente esplosivo (ad es. stabilimento di verniciatura), in quanto le onde radio trasmesse potrebbero causare un'esplosione o un incendio.
- La portata delle onde radio dipende dalle condizioni dell'ambiente.
- Nella trasmissione di dati attraverso un collegamento senza cavo, anche terzi non autorizzati possono ricevere i dati.

Descrizione delle parti/elementi di comando

(per le illustrazioni, consultare la pagina pieghevole)

- ❶ Altoparlante
- ❷ LED di carica
- ❸ Presa di carica micro USB (DC 5 V)
- ❹ Copertura di protezione (per la presa di carica)
- ❺ Microfono
- ❻ LED di funzionamento
- ❼ Tasto ▽
- ❽ Tasto —
- ❾ Tasto +
- ❿ Tasto ⏻
- ⓫ Cavo di carica (da USB tipo A a micro USB)
- ⓬ Istruzioni brevi (immagine simbolo)
- ⓭ Manuale di istruzioni (immagine simbolo)

Messa in funzione

Disimballaggio

- ◆ Rimuovere dall'imballaggio tutte le parti e il manuale di istruzioni.
- ◆ Rimuovere completamente il materiale di imballaggio.

Controllo della fornitura

(per le illustrazioni, consultare la pagina pieghevole)

La fornitura comprende i seguenti componenti:

- Altoparlante **Bluetooth®** da collo
- Cavo di carica ❶ (da USB tipo A a Micro USB)
- Istruzioni brevi ❷
- Il presente manuale di istruzioni ❸

NOTA

- ▶ Controllare la completezza e l'integrità della fornitura.
- ▶ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (consultare il capitolo **Assistenza**).

Caricamento della batteria interna

ATTENZIONE

- ▶ Caricare l'altoparlante solo in ambienti interni asciutti.
- ▶ A causa dell'elevato assorbimento di corrente, per caricare l'altoparlante è necessario utilizzare un alimentatore di rete USB. Non caricare l'altoparlante con una presa USB di un PC o di un notebook.
- ▶ Per caricare l'altoparlante, utilizzare solo alimentatori USB con una tensione di uscita di 5 V e una corrente di uscita di almeno 1 A.
- ▶ Per caricare l'altoparlante, utilizzare esclusivamente il cavo di carica ❶ in dotazione!
- ▶ Al termine del processo di carica, è necessario rimuovere il cavo di carica ❶ e chiudere la copertura di protezione ❷!

Prima di utilizzare l'altoparlante, occorre caricare completamente la batteria integrata.

- ◆ Aprire la copertura di protezione ❷.
- ◆ Collegare il connettore USB tipo A del cavo di carica ❶ ad un alimentatore USB adatto (non compreso nella fornitura).
- ◆ Collegare il connettore micro USB del cavo di carica ❶ alla presa di carica micro USB ❸ dell'altoparlante.
- ◆ Al termine della ricarica, staccare il cavo di carica ❶ dall'altoparlante e chiudere la copertura di protezione ❷.

NOTA

- ▶ Durante la ricarica, il LED di carica ❷ resta acceso con luce arancione. Quando la batteria risulta completamente carica, il LED di carica ❷ si spegne.
- ▶ Se la batteria è completamente carica, l'apparecchio è in grado di riprodurre musica per un massimo di 10 ore a un volume medio. Il tempo di riproduzione potrebbe tuttavia variare a seconda dell'uso.
- ▶ Quando la batteria è quasi scarica, viene emesso un segnale acustico. Il LED di carica ❷ lampeggia ogni 10 secondi con luce arancione. Quando la batteria è scarica, l'altoparlante si spegne automaticamente. Viene emesso un segnale acustico e il LED di carica ❷ si spegne. Quando la batteria è completamente scarica, per ricaricarla completamente sono necessarie circa 3 ore.
- ▶ Durante il procedimento di carica non è possibile usare l'altoparlante.

Utilizzo e funzionamento

Abbinamento dell'altoparlante a un dispositivo Bluetooth®

- ◆ Assicurarsi che l'altoparlante sia spento e che il dispositivo **Bluetooth®** sia acceso.
- ◆ Impostare il dispositivo **Bluetooth®** in modo da consentire l'avvio della ricerca di dispositivi **Bluetooth®**. Una descrizione dettagliata è riportata nel manuale di istruzioni del dispositivo **Bluetooth®**.
- ◆ Per accendere l'altoparlante, tenere premuto per circa 2 secondi il tasto  **10**. Viene emessa una sequenza acustica e il LED di funzionamento  si accende brevemente con luce bianca. Successivamente, viene emesso un segnale acustico e il LED di funzionamento  lampeggia rapidamente con luce bianca. La funzione **Bluetooth®** viene attivata automaticamente.
- ◆ Dall'elenco degli apparecchi trovati dal dispositivo **Bluetooth®** personale, selezionare la voce **SNL 15 B1** e, se necessario, digitare il codice **0000** per abbinare i due apparecchi. Se l'abbinamento è riuscito, viene emesso un breve segnale acustico. L'altoparlante si trova ora in modalità standby e il LED di funzionamento  si accende con luce bianca.
- ◆ Avviando la riproduzione nel dispositivo **Bluetooth®**, il LED di funzionamento  lampeggia ogni 8 secondi circa con luce bianca.
- ◆ Per spegnere l'altoparlante e disattivare la funzione **Bluetooth®**, tenere premuto per circa 2 secondi il tasto  **10**. Viene emessa una sequenza acustica. Il LED di funzionamento  si illumina brevemente di arancione per poi spegnersi.

NOTA

- ▶ Se non si stabilisce l'abbinamento tra l'altoparlante e il dispositivo **Bluetooth®** entro 10 minuti, l'altoparlante si spegne automaticamente. In tal caso, occorre riaccendere l'altoparlante prima di avviare un nuovo abbinamento.
- ▶ Se l'altoparlante non riceve alcun segnale in modalità **Bluetooth®**, si spegne automaticamente dopo circa 10 minuti.

NOTA

- ▶ All'accensione successiva, l'altoparlante si ricollega automaticamente all'ultimo dispositivo **Bluetooth**® al quale era stato collegato. Se il dispositivo **Bluetooth**® non si ricollega automaticamente all'altoparlante, occorre creare il collegamento manualmente. Una descrizione dettagliata è riportata nel manuale di istruzioni del dispositivo **Bluetooth**®.
- ▶ Se si desidera collegare l'altoparlante attualmente collegato ad un altro dispositivo **Bluetooth**®, premere contemporaneamente e brevemente i tasti **- 8** e **+ 9** per scollegare dall'altoparlante il dispositivo **Bluetooth**® attualmente collegato. In alternativa, è possibile disattivare la funzione **Bluetooth**® dal dispositivo **Bluetooth**® collegato. Viene emesso un breve segnale acustico e il LED di funzionamento **6** lampeggia velocemente con luce bianca. L'altoparlante è subito pronto per essere abbinato ad un altro dispositivo **Bluetooth**®.

Impostazione dei profili di suono

È possibile impostare i profili di suono "Musica", "Film" e "Voce".

- ◆ Premere brevemente e ripetutamente il tasto **U 10** per cambiare il profilo di suono.






NOTA

- ▶ Quando si spegne l'altoparlante, il profilo di suono impostato resta attivo alla riaccensione.


Quando si selezionano i vari profili di suono, vengono emessi i seguenti segnali acustici:



Profilo di suono	Segnale acustico
Musica	1 segnale
Film	2 segnali
Voce	3 segnali

Utilizzo dei tasti

Tasto	Funzione
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Accensione: mantenere premuto per 2 secondi ▶ Spegnimento: mantenere premuto per 2 secondi ▶ Modifica del profilo di suono: premere brevemente
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Aumento del volume: premere brevemente/al raggiungimento del volume massimo viene emesso un breve segnale acustico ▶ Brano successivo: mantenere premuto per 2 secondi
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Abbassamento del volume: premere brevemente ▶ Riavvio del brano attuale: mantenere premuto per 2 secondi ▶ Brano precedente: Non appena inizia di nuovo il brano attuale, mantenere premuto per ulteriori 2 secondi
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Riproduzione/pausa: premere brevemente ▶ Attivazione dell'assistente vocale: mantenere premuto per 2 secondi ▶ Accettazione/conclusione di una chiamata: premere brevemente ▶ Rifiuto di una chiamata: mantenere premuto per 2 secondi ▶ Ripetizione della selezione: premere brevemente 2 volte
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Interruzione/avvio del collegamento Bluetooth®: Premere brevemente entrambi i tasti per interrompere il collegamento Bluetooth® (viene emesso un segnale acustico)/è subito possibile stabilire un nuovo abbinamento con un dispositivo Bluetooth®

Attivazione dell'assistente vocale

Il microfono  dell'altoparlante funge da estensione del microfono del dispositivo **Bluetooth®**. È possibile accedere alle funzioni di comando vocale del dispositivo **Bluetooth®**, ad es. per telefonare o per procurarsi informazioni da Internet.

- ◆ Per attivare l'assistente vocale, tenere premuto per circa 2 secondi il tasto  . Potrebbe essere necessario selezionare un assistente vocale sul dispositivo **Bluetooth®**. Quando l'assistente vocale è attivo, viene emesso un segnale acustico.

Funzioni telefono

Mediante l'altoparlante, è possibile accettare e concludere le chiamate del dispositivo **Bluetooth®** collegato. Quando si riceve una chiamata, la riproduzione della musica si interrompe.

- ◆ Per accettare la chiamata in arrivo, premere brevemente il tasto ▽ 7.
- ◆ Per rifiutare la chiamata in arrivo, tenere premuto per circa 2 secondi il tasto ▽ 7.
- ◆ Per concludere la chiamata, premere brevemente il tasto ▽ 7. La riproduzione della musica prosegue.
- ◆ Premere due volte brevemente il tasto ▽ 7 per chiamare l'ultimo numero selezionato.

Ricerca degli errori

Non è possibile abbinare l'altoparlante ad un dispositivo **Bluetooth®** compatibile

- ◆ Assicurarsi che nel dispositivo **Bluetooth®** sia stato attivato il collegamento **Bluetooth®**.
- ◆ Assicurarsi che l'altoparlante sia acceso.
- ◆ Se si utilizzano più dispositivi **Bluetooth®**, assicurarsi che sia stato chiuso un collegamento precedente. Nel raggio d'azione, potrebbe trovarsi un dispositivo **Bluetooth®** abbinato in precedenza.
- ◆ Assicurarsi che l'altoparlante non disti più di 10 metri dal dispositivo **Bluetooth®** e che fra i due non siano presenti ostacoli o ulteriori apparecchi elettronici.

Non è possibile accendere l'altoparlante

- ◆ È possibile che la batteria integrata dell'altoparlante sia scarica. Ricaricare la batteria.
- ◆ Durante il procedimento di carica non si può accendere l'altoparlante.

Non è possibile utilizzare tutte le funzioni descritte

- ◆ Può dipendere dal dispositivo **Bluetooth®** utilizzato e dalla versione del suo software. Provare ad aggiornare il software o ad utilizzare eventualmente un altro dispositivo **Bluetooth®**.

Non si sente alcun suono emesso dall'altoparlante

- ◆ Il volume dell'altoparlante è al minimo.
Aumentare il volume.

NOTA

- ▶ Se non si riuscisse a risolvere il problema eseguendo quanto indicato precedentemente, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (consultare il capitolo **Assistenza**).

Pulizia

ATTENZIONE

- ▶ Mantenere chiusa la copertura di protezione ④ durante la pulizia.
 - ▶ Per evitare il danneggiamento irreparabile dell'altoparlante, assicurarsi che durante la pulizia non vi penetri umidità.
 - ▶ Non utilizzare detergenti corrosivi, abrasivi o a base di solventi, poiché possono danneggiare la superficie dell'altoparlante.
- ◆ Pulire l'altoparlante esclusivamente con un panno leggermente inumidito.

Conservazione dell'apparecchio quando non viene utilizzato

- ◆ Conservare l'altoparlante in un luogo asciutto, privo di polvere e non esposto all'irradiazione solare diretta.
- ◆ In caso di conservazione e di prolungato inutilizzo, caricare completamente la batteria integrata per aumentare la vita utile. Se non si utilizza l'apparecchio per un periodo prolungato, caricare di tanto in tanto la batteria integrata. Tale operazione risulta necessaria al fine di evitare danneggiamenti.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato, raffigurato lateralmente, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Tale direttiva prescrive che l'apparecchio, al termine della sua durata utile, non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, al contrario, è necessario conferirlo presso centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento predisposti. La batteria integrata non può essere smontata per lo smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo adeguato.



Per ricevere informazioni riguardo alle modalità corrette di smaltimento dei prodotti dismessi, rivolgersi alle autorità locali o all'amministrazione comunale.

Smaltimento dell'imballaggio



I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili. Smaltire i materiali di imballaggio inutilizzati in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme sulla tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui diversi materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

Appendice

Dati tecnici

Tensione, corrente di esercizio	5 V \equiv (corrente continua), 1 A attraverso presa di carica USB
Specifiche Bluetooth®	Versione 5.0 (portata fino a 10 m)
Profili Bluetooth® supportati	A2DP*, HSP, HFP, AVRCP (*se supportato dal dispositivo Bluetooth®)
Banda di frequenza	2,4 GHz
Potenza di trasmissione	< 10 dBm
Potenza in uscita	2 × 1,5 W @ 150 kHz, 10% THD
Gamma di frequenze	2402-2480 MHz
Batteria integrata (ioni di litio)	3,7 V/800 mAh (2,96 Wh)
Autonomia	circa 10 ore (riproduzione di musica a volume medio)
Tempo di carica	circa 3 ore
Temperatura di esercizio	da +15 °C a +35 °C
Temperatura di conservazione	da 0 °C a +40 °C
Umidità dell'aria (senza condensa)	≤ 75%
Grado di protezione	IPX5 (protezione contro i getti d'acqua da tutte le direzioni con la copertura di protezione ④ chiusa)
Dimensioni	circa 24,0 × 21,0 × 5,5 cm
Peso	circa 253 g

Dichiarazione di conformità UE semplificata

CE Con la presente, la Kompernaß Handels GmbH dichiara che l'impianto radio del tipo **Altoparlante Bluetooth® da collo SNL 15 B1** è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre norme rilevanti della Direttiva RE 2014/53/EU e della Direttiva RoHS 2011/65/EU.

La dichiarazione di conformità UE completa è disponibile al seguente indirizzo Web: https://dl.kompernass.com/338000_DOC.pdf.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, come ad es. interruttori, batterie o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni espresse nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 123456_7890) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN 338000_2001) si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min.,
telefonia mobile max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 338000_2001

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stand der Informationen · Version des informations

Versione delle informazioni:

07 / 2020 · Ident.-No.: SNL15B1-052020-3

IAN 338000_2001

1